



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 5.10.2011
KOM(2011) 618 lopullinen

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/020 IE/Construction 43, Irlanti)

{SEK(2011) 1147 lopullinen}

PERUSTELUT

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen¹ 28 kohdan mukaisesti Euroopan globalisaatorahastosta (EGR) voidaan ottaa joustovälineen avulla käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa ylittämällä rahoituskehysten asianomaisten otsakkeiden enimmäismäärät.

Rahastosta myönnettävään rahoitustukeen sovellettavista säännöistä säädetään Euroopan globalisaatorahaston perustamisesta 20. joulukuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1927/2006².

Irlanti toimitti 9. kesäkuuta 2010 hakemuksen (EGF/2010/020 IE/Construction 43) EGR:n rahoitustuen saamiseksi työntekijöiden vähentämisten vuoksi, jotka on toteutettu Irlannissa NUTS II -alueilla Border, Midlands and Western (IE01) sekä Southern and Eastern (IE02), NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 43 (erikoistunut rakennustoiminta)³ piirissä toimivissa 1 560 yrityksessä. Nämä kaksi vierekkäistä aluetta muodostavat koko Irlannin valtion.

Tämä hakemus on osa kolmen hakemuksen sarjaa, jotka kaikki koskevat Irlannin rakennusalaan. Muut kaksi hakemusta koskevat työntekijöitä, jotka on vähennetty NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 41 (talonrakentaminen) ja 71 (arkkitehti- ja insinööripalvelut; tekninen testaus ja analysointi) piirissä toimivista yrityksistä.

Tutkittuaan hakemuksen perusteellisesti komissio on tullut asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan mukaisesti siihen tulokseen, että asetuksessa säädetty edellytykset rahoitustuen saamiseksi täyttyvät.

HAKEMUKSEN TIIVISTELMÄ JA ANALYYSI

Keskeiset tiedot:	
EGR-viitenumero	EGF/2010/020
Jäsenvaltio	Irlanti
2 artikla	b alakohta
Asianomaiset yritykset	1 560
NUTS II -alueet	Border, Midlands and Western (IE01) Southern and Eastern (IE02)
NACE Rev. 2:n kaksinumerotaso	43 (erikoistunut rakennustoiminta)
Viiteajanjakso	1.7.2009–31.3.2010
Yksilöllisten palvelujen tarjoamisen aloittamispäivä	1.7.2009
Hakemuksen päivämäärä	9.6.2010
Työntekijävähennykset viiteajanjaksolla	3 382
Tuen kohteena olevat vähennetyt työntekijät	2 228
Yksilöllisten palvelujen kustannukset euroina	31 149 027,78

¹ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

² EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1893/2006, annettu 20. joulukuuta 2006, tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 vahvistamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3037/90 ja tiettyjen eri tilastoaloja koskevien yhteisön asetusten muuttamisesta (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).

EGR:n täytäntöönpanokustannukset ⁴ euroina	2 180 431,53
EGR:n täytäntöönpanokustannukset prosentteina	6,5
Kokonaisbudjetti euroina	33 329 459,31
EGR:n tuki euroina (65 %)	21 664 148

1. Hakemus esitettiin komissiolle 9. kesäkuuta 2010, ja sitä täydennettiin lisätiedoin 17. kesäkuuta 2011 asti.
2. Hakemus täyttää asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan b alakohdassa esitetyt EGR:n rahoitustuen myöntämisen edellytykset, ja se tehtiin saman asetuksen 5 artiklassa säädettyssä kymmenen viikon määräajassa.

Yhteys työntekijävähennysten ja globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten tai maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välillä

3. Osoittaakseen yhteyden työntekijävähennysten ja maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välillä Irlanti toteaa, että maailmanlaajuinen rahoitus- ja talouskriisi alkoi vuoden 2007 puolivälissä Yhdysvaltojen sub-prime-asuntolainakriisistä, joka levisi nopeasti rahoitusmarkkinoille. Irlanti on pieni vientiin suuntautunut talous, joka kärsi tärkeimpiä kauppakumppaneitaan vaivaavan luottolaman vaikutuksista ajankohtana, jolloin maailmantalous supistui eniten sotien jälkeen. Luottolama vaikutti voimakkaasti Irlannin pankkeihin, mistä aiheutui vaikutuksia kiinnelainoihin ja rakennustoimintaan maassa.
4. Työllisyys aiemmin nopeasti kasvaneella rakennusalalla väheni rajusti. Rakennusala oli Irlannissa elänyt nousukautta. Asuntoinvestointien osuus BKT:stä oli korkeimmillaan 11 prosenttia vuonna 2006 verrattuna EU:n pitkän aikavälin keskimääräiseen vastaavaan osuuteen, joka oli noin 6 prosenttia. Kun kriisi iski, rakennusalalla Irlannissa työskentelevien osuus väheni 12,25 prosentista vuoden 2007 viimeisellä neljänneksellä 9,2 prosenttiin vuoden 2009 ensimmäisellä neljänneksellä ja 6,25 prosenttiin vuoden 2010 kolmannella neljänneksellä. Monet alan työntekijävähennyksistä johtuivat siitä, että työnantajayritys joutui lopettamaan toimintansa. Lopettamisen syyksi ilmoitettiin muun muassa likvidaatio, konkurssipesän hallinto, sulkeminen, maksukyvyttömyys, sopimuksen päättyminen ja konkurssi.
5. Työttömyyden oltua vuosikymmenen ajan alhaisella tasolla (4–6 prosenttia) työttömyysaste rakennusalalla nousi yli kuusinkertaiseksi vuoden 2007 toisen neljänneksen ja vuoden 2009 toisen neljänneksen välillä. Vuoden 2009 puolivälissä joka kolmas rakennusalan työntekijä oli työttömänä. Tätä voi verrata senhetkiseen kansalliseen kokonaistyöttömyysasteeseen, joka oli 12,4 prosenttia. Rakentamisen osa-alueilla suurimmat absoluuttiset työttömyysasteet vuoden 2009 viimeisellä neljänneksellä todettiin talonrakentamisen (NACE Rev. 2:n kaksinumero 41) ja erikoistuneen rakennustoiminnan (NACE Rev. 2:n kaksinumero 43) aloilla. Vuoden 2009 toisella neljänneksellä näiden osa-alueiden työttömyysasteet olivat lähes 40 prosenttia.

⁴ Asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti.

Vähennettyjen työntekijöiden määrän ja 2 artiklan b alakohdan mukaisten kriteerien täyttymisen osoittaminen

6. Irlannin hakemus perustuu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan b alakohdan toimintakriteeriin, joka edellyttää vähintään 500 työntekijän vähentämistä tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2:n saman kaksinumerotason piirissä toimivissa yrityksissä yhdeksän kuukauden aikana jäsenvaltion jollakin NUTS II -tason alueella tai kahdella vierekkäisellä alueella.
7. Hakemuksesta ilmenee, että 3 382 työntekijää vähennettiin yhdeksän kuukauden viiteajanjakson aikana (1. heinäkuuta 2009 – 31. maaliskuuta 2010) 1 560 yrityksessä, jotka toimivat NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 43 (erikoistunut rakennustoiminta)⁵ piirissä NUTS II -alueilla Border, Midlands and Western (IE01) sekä Southern and Eastern (IE02). Kaikki nämä työntekijävähennykset on laskettu asetuksen (EY) N:o 1927/2006 2 artiklan toisen kohdan ensimmäisen luettelamakohdan mukaisesti.

Selvitys työntekijävähennysten ennakoimattomasta luonteesta

8. Irlannin viranomaisten mukaan hallitukset, rahoituslaitokset ja kommentaattorit eri puolilla maailmalla eivät osanneet ennustaa maailmanlaajuisia rahoitus- ja talouskriisiä. Lukuisat rakennuslalla Irlannissa toimivat pienet ja keskisuuret yritykset (pk-yritykset) eivät olisi voineet aavistaa, missä määrin kriisi tulisi vaikuttamaan niiden omaan liiketoimintaan.

Tiedot työntekijävähennyksiä tekevistä yrityksistä ja tuen kohteena olevista työntekijöistä

9. Hakemus koskee 3 382:tä työntekijävähennystä 1 560 yrityksessä kahdella vierekkäisellä alueella, jotka yhdessä muodostavat koko Irlannin valtion. Lähes 80 prosenttia yrityksistä sijaitsee Southern and Eastern -alueella (IE02) ja loput 20 prosenttia Border, Midlands and Western -alueella (IE01). Niistä 3 382 työntekijästä, jotka vähennettiin, 2 228 on jäljempänä kuvattujen toimenpiteiden kohteena.

Alue	Yritysten lukumäärä	Työntekijävähennysten lukumäärä
Border, Midlands and Western (IE01)	369	634
Southern and Eastern (IE02)	1 191	2 748
Yhteensä	1 560	3 382

Täydellinen luettelo Irlannin esittämän hakemuksen EGF/2010/020 IE/Construction 43 kohteena olevista yrityksistä on tämän ehdotuksen mukana seuraavassa komission yksiköiden valmisteluasiakirjassa.

10. Tuen kohteena olevat työntekijät voidaan jaotella seuraavasti:

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1893/2006, annettu 20. joulukuuta 2006, tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 vahvistamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3037/90 ja tiettyjen eri tilastoaloja koskevien yhteisön asetusten muuttamisesta (EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1).

Ryhmä	Lukumäärä	Prosenttiosuus
Miehiä	2 132	95,69
Naisia	96	4,31
EU:n kansalaisia	2 228	100,00
Muun kuin EU-valtion kansalaisia	0	0,00
15–24-vuotiaita	821	36,85
25–54-vuotiaita	1 276	57,27
55–64-vuotiaita	109	4,89
Yli 64-vuotiaita	22	0,99

11. Tässä ryhmässä ei ole sellaisia työntekijöitä, joilla olisi pitkään jatkuneita terveysongelmia tai toimintarajoite.

12. Ammattiryhmien mukainen jaottelu on seuraava:

Ryhmä	Lukumäärä	Prosenttiosuus
Johtajat ja ylimmät virkamiehet	60	2,69
Eriyisiasiantuntijat	41	1,84
Asiantuntijat	69	3,10
Toimisto- ja asiakaspalvelutyöntekijät	27	1,21
Palvelu- ja myyntityöntekijät	1	0,04
Maanviljelijät, metsätyöntekijät ym.	0	0,00
Rakennus-, korjaus- ja valmistustyöntekijät	1 702	76,39
Prosessi- ja kuljetustyöntekijät	32	1,44
Muut työntekijät	203	9,11
Ei luokitusta	93	4,17

13. Tuen kohteena olevien työntekijöiden lukumäärä suhteessa kaikkien vähennettyjen työntekijöiden lukumäärään voi muuttua yksittäisten vähennettyjen työntekijöiden kanssa käytyjen keskustelujen pohjalta. Tuen kohteena olevien työntekijöiden joukossa on 1 589 irtisanottua oppisopimusoppilasta, jotka ovat pääosin alle 25-vuotiaita nuoria miehiä, joilla on erityinen riski ajautua keskipitkän tai jopa pitkän aikavälin työttömyyteen.

14. Irlanti on asetuksen (EY) N:o 1927/2006 7 artiklan mukaisesti vahvistanut, että miesten ja naisten välisen tasa-arvon sekä syrjimättömyyden politiikkaa on sovellettu ja sovelletaan jatkossa EGR:n tuen toteuttamisen eri vaiheissa ja etenkin haettaessa siitä tukea.

Asianomaisen alueen ja sen viranomaisten ja sidosryhmien kuvaus

15. Hakemus kattaa kokonaisuudessaan Irlannin valtion, joka on jaettu kahteen vierekkäiseen NUTS II -tason alueeseen. Noin 80 prosenttia hakemuksen kohteena olevien työntekijöiden entisistä työnantajista toimi Southern and Eastern -alueella, jolla sijaitsevat maan kaksi suurinta kaupunkia, Dublin ja Cork. Tämän perusteella voisi olettaa, että vaikutukset olisivat olleet lievemmät toisella NUTS II -alueella (Border, Midlands and Western), mutta lyhyet työmatka-ajat ja etäisyydet, työntekijöiden valmius matkustaa ja rakennushankkeiden keskittyminen kaupunkeihin ovat syitä, joiden vuoksi monet Border, Midlands and Western

-alueella asuvat työntekijät todennäköisesti matkustavat päivittäin työhön Southern and Eastern -alueella toimivan työnantajan palvelukseen.

16. Irlannin talous oli vuoden 2008 tienoille asti yksi maailman globalisoituneimpia ja dynaamisimpia talouksia, jolla oli erittäin vahvat ulkomaankaupan ja investointien yhteydet. Talouskasvu kuitenkin hidastui merkittävästi vuoden 2008 viimeiseltä ja vuoden 2009 ensimmäiseltä neljännekseltä, ja sama suuntaus jatkuu edelleenkin. BKT laski 3 prosenttia vuonna 2008, joten maailmanlaajuinen rahoitus- ja talouskriisi iski Irlantiin rajusti. Irlannin koko työvoima on rakennemuutosten kourissa lähinnä rakennus- ja pankkialojen romahduksen myötä.
17. Työllisyys nousi kuitenkin vuonna 2009 tieto- ja viestintätekniikan alalla, ja vähäistä kasvua oli myös kuljetus-, elintarvike- ja terveydenhuoltoaloilla. Työllisyys lisääntyi myös energia-alalla (kaasu ja sähkö), mikä johtui sääntelyn purkamisesta ja uusiutuvan energian alan kasvusta.
18. Yleisesti ottaen työvoiman tarjonta ylittää kysynnän, mutta joillakin aloilla esiintyy muutamissa asiantuntija-ammateissa osaamisvajetta, esimerkkeinä sähköinsinöörit, joilla on suurjänniteverkkojen asiantuntemusta, vastuuhenkilöt, kuten tieto- ja viestintätekniikka-alan projektipäälliköt, tietyt kapeat osaamisen alat (esimerkiksi puhelinmyynti yhdistettynä vieraiden kielten osaamiseen) sekä tietyt osaamisyhdistelmät (esimerkkinä tieto- ja viestintätekniikan ammattilaiset, joilla on liiketoiminnan kehittämiseen liittyviä taitoja).
19. Kansallisen työllisyys- ja koulutuspolitiikan laatimisesta ja kansallisesta rahoituksesta on vastuussa opetus- ja ammattikouluministeriö. Operatiivisella tasolla vastuussa on kansallinen koulutus- ja työllisyysviranomainen Foras Áiseanna Saothair (FÁS). FÁSilla on 66 toimiston ja 20 koulutuskeskuksen verkosto, joiden kautta se pyörittää koulutus- ja työllisyysohjelmia, joihin kuuluu oppisopimuskoulutusta, sekä tarjoaa työnhakijoille ja työnantajille rekrytointipalvelun ja teollisuudelle neuvontapalvelun. Lisäksi se tukee paikallisia yrityksiä.

Opetus- ja ammattikouluministeriö on lisäksi vastuussa julkista jatko- ja korkeakoulutusjärjestelmää koskevan politiikan laatimisesta ja järjestelmän rahoittamisesta Irlannissa. Operatiivisella tasolla vastuussa ovat (alemmalla koulutustasolla) ammatillisen koulutuksen komiteat (Vocational Education Committees), jotka järjestävät aikuiskoulutusta. Julkisesti rahoitettuun korkeakoulutusjärjestelmään kuuluu 7 yliopistoa ja 13 teknillistä korkeakoulua. Korkea-asteen koulutuksesta vastaava viranomainen (Higher Education Authority, HEA) kuuluu ministeriön vastuualueeseen ja on näitä oppilaitoksia rahoittava elin. Teknilliset korkeakoulut tekevät FÁS:n kanssa tiivistä yhteistyötä oppisopimuskoulutuksen järjestämisessä.
20. Yritys-, kauppa- ja innovaatioministeriön vastuualueeseen kuuluvat 35 kaupungin ja kreivikunnan yritysneuvostoa (City and County Enterprise Boards) tarjoavat tukea enintään 10 työntekijän mikroyrityksille paikallistasolla.
21. Sosiaaliturvaministeriö laatii asianmukaisia sosiaaliturvapolitiikkoja ja hoitaa ja hallinnoi lakisääteisten ja muiden kuin lakisääteisten järjestelmien ja palvelujen

järjestämisen. Lisäksi sillä on työnhaun ja työllisyyden tukitoiminto, johon kuuluu tuki yrityksille ja yrityksen perustajille.

22. Lisäksi on olemassa lukuisia yksityisiä korkeakoulutuksen tarjoajia, jotka voivat tarjota aiemmin rakennusosalalla työskenteille koulutusmahdollisuuksia ja saattavat saada FÁSilta rahoitusta asianmukaisten avustusjärjestelmien kautta.
23. Lukuisista muista sidosryhmistä voidaan mainita ammattiliitot, alakohtaiset elimet, paikalliset poliittiset edustajat, paikallis- ja aluetason kehityselimet, paikallistason kumppanuudet ja paikallistason yritysneuvostot.

Työntekijävähennysten odotettu vaikutus paikalliseen, alueelliseen tai koko maan työllisyyteen

24. Rakennustoiminnan supistuttua voimakkaasti Irlannissa vuonna 2008 rakennusalan työllisyys väheni edelleen vuosina 2009 ja 2010. OECD:n työvoimatilastoista (MEI) ilmenee, että työllisyys laski Irlannin rakennusteollisuudessa 19 prosenttia vuoden 2009 kolmannelta neljännekseltä vuoden 2010 ensimmäiselle neljännekselle, mikä oli kaikki OECD-maat huomioituina suurin vähennys tämän alan työllisyydessä.⁶
25. Kokonaisuudessaan rakennusalan työllisyyden (kaikilla NACE Rev 2:n kaksinumerotasolla) osuus koko maan työllisyydestä laski 12,8 prosentista vuoden 2007 toisen neljänneksen lopulla 6,9 prosenttiin vuoden 2010 ensimmäisen neljänneksen lopulla. Työllisyys väheni 12 200:lla (16,1 prosenttia) NACE Rev 2:n kaksinumerotasolla 43 vuoden 2009 toisen neljänneksen lopun ja vuoden 2010 ensimmäisen neljänneksen lopun välillä. Vuoden 2010 ensimmäisen neljänneksen lopulla kaikkien NACE Rev 2:n kaksinumerotasolla 43 työskentelevien työntekijöiden työttömyysaste oli 39,8 prosenttia eli yli kolme kertaa niin suuri kuin maan työttömyysaste (12,9 prosenttia). Työttömyys NACE Rev 2:n kaksinumerotasolla 43 nousi dramaattisesti 34 100:sta vuoden 2009 ensimmäisen neljänneksen lopulla 42 100:aan viiteajanjakson lopulla (vuoden 2010 ensimmäinen neljännes), eli nousua oli 19 prosenttia.
26. Viime vuosina rakennusteollisuuden osuus BKT:stä on ollut yli 8 prosenttia, mikä on reilusti yli OECD-maiden keskiarvon (4–6 prosenttia). Rakennuspalvelujen kysynnän vähentymisellä ja siitä seuranneilla työntekijävähennyksillä on ilmeisiä kielteisiä vaikutuksia. Näitä ovat muun muassa suoran palkkatulon menetys, tulo- ja yhtiöveroista saatavien valtiontalouden tulojen menetykset, vastikään työttömiksi jääneistä aiheutuva sosiaalimenojen kasvu, alan toimittajien vähäisempi kysyntä tavaroille ja palveluille – tämä koskee myös merkittävää itsenäisten urakoitsijoiden ryhmää – sekä investointien vähentyminen ja/tai uusien koneiden ja laitteiden vuokraamisen vähentyminen. Lisäksi entisten rakennusalan työntekijöiden sekundääristen kulutusmenojen menetyksellä on laajempi vaikutus kaikkiin talouden sektoreihin.

Rahoitettavaksi tuleva koordinoitu yksilöllisten palvelujen paketti ja sen arvioitujen kustannusten erittely sekä toimien täydentävyys rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa

⁶ OECD Labour Force Statistics (MEI), Q1/2010.

27. Irlanti ehdottaa vähennettyjen työntekijöiden hyväksi toimenpidepakettia, joka rakentuu kuuden pilarin ympärille: ammatillinen ohjaus, koulutusohjelmat ja niihin liittyvät koulutusavustukset, irtisanottujen oppisopimusoppilaiden koulutus työpaikalla ja sen ulkopuolella ja heille tarkoitettut tuet, ammattikoulutus- ja toisen asteen koulutusohjelmat ja tulotuet, yrittämisen ja itsenäisen ammatinharjoittamisen tuet sekä korkea-asteen koulutus ja tulotuet.

- Ammatillinen ohjaus: Henkilökohtaista ammatillista neuvontaa ja ohjausta tarjotaan useimmille vähennetyille työntekijöille. Tarkoituksena on sopia eri vaiheista työelämään palaamiseksi. Näihin vaiheisiin kuuluvat koulutuksen lisäksi ryhmäohjauksessa annettava tuki, työnhakuryhmät ja koulutusvaihtoehdot.
- Koulutusohjelmat ja niihin liittyvät koulutusavustukset: FÁS-kurssit kattavat useita relevantteja aiheita, esimerkkeinä energiansäästö, vihreän ja kestäväen energian teknologiat ja rakenteet sekä ympäristön hallinta. Käytössä on strategia, jonka avulla parannetaan työttömiksi jääneiden rakennustyöläisten ammattitaitoa ja pätevyyttä, jotta he voisivat työllistyä näille laajeneville aloille. Täysipäiväisille FÁS-kursseille osallistuvat saavat koulutusavustuksen sosiaaliavustuksen sijasta. Tarvittaessa annetaan tukea myös sellaisille yksityisesti järjestetyille kursseille osallistumista varten, joita kansallinen koulutusviranomainen ei tarjoa tai joita ei tarjota sen kautta. Koulutustoimiin kuuluu tarvittaessa erityisiä harjoittelujaksoja, yritysharjoitteluja ja paikallisyhteisöön suuntautuneita koulutusohjelmia.
- Irtisanottujen oppisopimusoppilaiden koulutus työpaikalla ja sen ulkopuolella ja heille tarkoitettut tuet: Toimen tarkoituksena on antaa kaikille 1 589 oppisopimusoppilaalle mahdollisuus saada oppisopimuskoulutuksensa päätökseen. Standardeihin pohjautuva oppisopimusjärjestelmä (Standards Based Apprenticeship System) perustuu seitsemään vuorottelevaan vaiheeseen, joissa koulutusta annetaan työpaikalla (parittomat numerot) ja työpaikan ulkopuolella (parilliset numerot). Tällä toimenpiteellä tuetaan irtisanottujen oppisopimusoppilaiden työllistymistä oppisopimuskoulutuksen työpaikoilla toteutettavissa vaiheissa 3, 5 ja 7 ja tarjotaan koulutusta ja tulotukea vaiheissa 2, 4 ja 6. Lisäksi sillä järjestetään koulutusta koulutuskeskuksessa, arviointi ja tulotukea osittaisena oppisopimuskoulutuksen vaiheen 7 (lopullinen työskentelyvaihe) korvikkeena.
- Ammattikoulutus- ja toisen asteen koulutusohjelmat ja tulotuet: Yhä yleisemmin tunnustetaan, että taitojen kehittäminen on keskeisellä sijalla varmistettaessa työllistyminen tulevaisuudessa. Työttömiksi jääneet rakennustyöläiset, jotka eivät vielä muutama vuosi sitten olisi edes harkinneet paluuta koulunpenkille, tiedostavat näin ollen yhä paremmin, että heidän on parannettava taitojaan lisätäkseen työllistymismahdollisuuksiaan. On todettu, että työnsä menettäneet rakennustyöläiset, joista monet ovat teknisesti erittäin päteviä, ovat tilanteensa suhteen realistisia ja avoimia harkitsemaan vaihtoehtoja uraa rakennusalan ulkopuolella. He ovat tietoisia koulutuksessaan olevista aukoista ja tyytyväisiä saadessaan opastusta siitä, miten nämä aukot voidaan paikata. Tässä yhteydessä ehdotetaan useita vaihtoehtoja, joihin lukeutuvat ammatillisen koulutuksen komiteat, kurssit tutkinnon suorittaneille, ammatillisen koulutuksen mahdollisuuksia koskevat ohjelmat, intensiiviopetus perusaikuisenkoulutuksessa ja takaisin kouluun -aloite. Useat näistä ohjelmista otetaan huomioon kansallisesti ja kansainvälisesti tunnustetuissa todistuksissa.

- Yrittämisen ja itsenäisen ammatinharjoittamisen tuet: Yritystukea tarjoavat elimet, kuten kaupungin ja kreivikunnan yritysneuvostot, tiedottavat erilaisista tuista työnsä menettäneille työntekijöille, jotka harkitsevat oman yrityksen perustamista. Tiedotuskeinoina ovat muun muassa tiedotusseminaarit, messut, kiertueet ja muut tiedotustoimet. Avustuksia tarjotaan tapauksissa, joissa liiketoimintaehdotus on avustuskelpoisuuskriteerien mukainen. Apuun kuuluvat kaupungin ja kreivikunnan yritysneuvostojen maksamat käynnistys- ja työllistymisavustukset, joilla annetaan vastikään itsenäiseksi ammatinharjoittajaksi ryhtyneille tai pienille aloitteleville yrityksille apua käynnistymiskustannuksissa ja työntekijöiden palkkauksessa. Avustusta myönnetään yleensä yksityisyrittäjille tai mikroyrityksille, jotka keskittyvät valmistusteollisuuteen tai kansainvälisillä markkinoilla kaupattaviin palveluihin. Sosiaaliturvaministeriöllä on useita ohjelmia, joilla on tarkoitus tarjota tulotukea sosiaaliavustuksen saajille, jotta nämä voisivat ryhtyä itsenäiseksi ammatinharjoittajiksi. Näihin tukiin kuuluvat Back to Work Enterprise Allowance ja Short Term Enterprise Allowance, joiden turvin työttömäksi jäänyt voi itsenäisenä ammatinharjoittajana perustaa yrityksen, jonka ministeriössä toimiva työllisyysasioiden yhteyshenkilö tai alueellisesti integroitunut kehitysyritys on hyväksynyt. Itsenäisen yritystoiminnan luonnetta ei ole rajoitettu, kunhan työllisyysasioiden yhteyshenkilö katsoo yrityksen olevan elinkelpoinen ja kestävällä pohjalla.
- Korkea-asteen koulutusohjelmat ja tulotuet: Korkeakoulutusalalla on olemassa tuhansia moduuleja ja ohjelmia, jotka soveltuvat vähennetyille rakennustyöntekijöille heidän koulutustaustansa ja osaamistasonsa mukaan. Jotkin näistä ohjelmista ovat vihreän teknologian alalla, jolla saattaa olla erityistä merkitystä niiden kannalta, jotka ovat työskennelleet rakennusalalla. Aluksi keskitytään erityisesti arvioimaan niitä, jotka harkitsevat korkeakoulutusvaihtoehtoa, sekä heidän osaamistaan ja soveltuvuuttaan tietyille kursseille. Lisäksi arvioidaan sitä, olisivatko johdantokurssit tai vaihtoehtoiset ratkaisut muilla tukialoilla soveltuvampia. Korkeakoulutuksen alalla voidaan tarjota siirtymäohjelmia sekä lyhyitä ja keskipitkän aikavälin täysipäiväisiä ohjelmia ja osa-aikaisia ohjelmia. Kaikki korkea-asteen oppilaitokset tarjoavat asianomaisen työntekijän aiemman osaamisen ja työkokemuksen mukaan mahdollisuuden päästä ohjelmiin suoraan tai korkeammalle tasolle. Opetuksen tarjonta on lisäksi muodostunut yhä joustavammaksi, joten opiskelijat voivat lisäksi opiskella lyhytkestoisempia moduuleita tai pienempiä kokonaisuuksia ja rakentaa niistä ajan mittaan korkeammantasoisien tutkinnon. Niillä, joilla on todistus ammattitaidosta, on myös mahdollisuus päästä aloittamaan teknillisissä korkeakouluissa erityinen tutkintotasoinen ohjelma aloitustasoa korkeammalta tasolta. EGR:n toteuttamiskauden rajallinen kesto ei yleisesti ottaen sovellu täyden tutkintokurssin tukemiseen kokonaisuudessaan. Käytössä on useita tulotukia, joilla autetaan työnsä menettäneitä rakennustyöntekijöitä pääsemään ja osallistumaan korkea-asteen koulutusohjelmiin.

28. EGR:n täytäntöönpanosta aiheutuvat menot, jotka on sisällytetty hakemukseen asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan mukaisesti, kattavat valmistelu-, hallinnointi-, valvonta-, tiedotus- ja mainontatoimivia. Koska tämä tapaus koskee koko Irlannin valtiota, Irlannin viranomaiset ovat käyttäneet suurimman osan menoista hallinnointiin ja valvontaan, tilintarkastukset mukaan luettuina. Tiedotus- ja mainontatoimivia voidaan todeta, että kaikki EGR:n tuella toteutetut toimenpiteet

tuodaan hyvin esille valtakunnallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla sen varmistamiseksi, että EGR:n tuki käy ilmi. Kyse on muun muassa mainosmateriaalista, tunnuksista, kirjepaperista, julisteista, esitteistä ja tiedotusvälineissä olevista mainoksista. Viranomaiset, lähinnä opetus- ja ammattikouluministeriön välityksellä, ja kaikki asiaan liittyvät valtion elimet ja oppilaitokset tuovat jatkossakin edelleen esille yhteisön tuen kaikissa sopivissa tilanteissa, kuten lehdistötilaisuuksissa, parlamentin kysymyksissä, keskusteluissa, mediatapahtumissa jne.

29. Irlannin viranomaisten esittämät yksilölliset palvelut ovat aktiivisia työmarkkinatoimenpiteitä, jotka ovat asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklassa määritellyjä tukikelpoisia toimia. Irlannin viranomaiset arvioivat näiden palvelujen kokonaiskustannuksiksi 31 149 027,78 euroa ja EGR:n täytäntöönpanosta aiheutuviksi kustannuksiksi 2 180 431,53 euroa (6,5 prosenttia kokonaismäärästä). EGR:ltä haettu rahoitusosuus on yhteensä 21 664 148 euroa (65 prosenttia kokonaiskustannuksista).

Toimet	Kohteena olevien työntekijöiden arvioitu lukumäärä	Arvioidut kustannukset kohteena olevaa työntekijää kohti (euroa)	Kustannukset yhteensä (EGR ja kansallinen yhteisrahoitus) (euroa)
Yksilölliset palvelut (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan ensimmäinen kohta)			
Ammatillinen ohjaus	1 620	112,35	182 007,00
Koulutusohjelmat	644	1 022,51	658 496,44
Koulutusavustukset	212	5 192,98	1 100 911,76
Irtisanottujen oppisopimusoppilaiden koulutusohjelmat ja tuet	3 146	7 719,93	24 286 899,78
Ammattikoulutus- ja toisen asteen koulutusohjelmat	525	2 916,72	1 531 278,00
Ammattikoulutuksen ja toisen asteen koulutuksen tuet	61	10 941,39	667 424,79
Yrittäminen ja itsenäinen ammatinharjoittaminen	541	1 533,99	829 888,59
Korkea-asteen koulutusohjelmat	85	14 978,89	1 273 205,65
Korkea-asteen koulutustuet	43	14 393,39	618 915,77
Yksilöllisten palvelujen kustannukset yhteensä			31 149 027,78
EGR:n täytäntöönpanokustannukset (asetuksen (EY) N:o 1927/2006 3 artiklan kolmas kohta)			
Valmistelutoimet			198 201,23
Hallinnointi			1 139 711,56
Tiedotus ja mainonta			396 402,45
Valvontatoimet			446 116,29
EGR:n täytäntöönpanokustannukset yhteensä			2 180 431,53
Arvioidut kokonaiskustannukset			33 329 459,31

EGR:n rahoitusosuus (65 % kokonaiskustannuksista)		21 664 148
--	--	-------------------

30. Irlanti vahvistaa, että edellä kuvatut toimenpiteet ovat täydentäviä rakennerahastoista rahoitettavien toimien kanssa. Irlannin viranomaiset ovat kansallisen strategisen viitekehyksen nojalla perustaneet seurantakomitean koordinoimaan EU-varoja. Valtiovarainministeriö toimii puheenjohtajana tässä komiteassa, joka käsittelee asian kannalta relevantteja kysymyksiä, kuten varojen rajaamista toimenpideohjelmissa, sekä mahdollisia täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä ja uusia ohjelmia koskevia suunnitelmia sen varmistamiseksi, että rahastot eivät toimi päällekkäin. Osana ESR:n ja EAKR:n toteuttamisprosessia on lisäksi perustettu ryhmä, jonka puheenjohtajana toimii ja jota koordinoi valtiovarainministeriö. Ryhmän tehtävänä on käsitellä rakennerahastojen toteutukseen vuosina 2007–2013 liittyviä kysymyksiä. EGR on vuodesta 2010 lähtien ollut mukana tässä prosessissa.

Päivämäärä(t), jolloin yksilöllisten palvelujen tarjoaminen kyseisille työntekijöille aloitettiin tai on tarkoitus aloittaa

31. Irlanti aloitti EGR:n yhteisrahoitusta varten ehdotettuun koordinoituun pakettiin sisältyvien yksilöllisten palvelujen tarjoamisen asianomaisille työntekijöille 1. heinäkuuta 2009. Tästä päivästä alkaa sen vuoksi tukikelpoisuusajaksi, joka koskee kaikkea EGR:stä mahdollisesti myönnettävää apua.

Menettelyt työmarkkinaosapuolten kuulemiseksi

32. Saatuaan yritys-, kauppa- ja innovaatioministeriöltä ilmoituksen tulossa olevista joukkovähentämisistä FÁS ottaa yhteyttä kyseisten yritysten johtoon keskustellakseen saatavilla olevista palveluista ja työntekijöiden mahdollisista tarpeista. Myös ammattiliittoja on kuultu tarpeen mukaan.
33. Irlannin viranomaiset vahvistivat, että kansallisessa ja EU:n lainsäädännössä säädettyjä joukkovähentämiin liittyviä vaatimuksia on noudatettu.

Tiedot toimista, jotka ovat pakollisia kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla

34. Irlannin viranomaiset esittivät hakemuksessaan seuraavat tiedot osoituksena asetuksen (EY) N:o 1927/2006 6 artiklassa säädettyjen perusteiden täyttymisestä:
- vahvistettiin, ettei EGR:stä saatavalla rahoitustuella korvata toimenpiteitä, jotka kuuluvat yritysten vastuualaan kansallisen lainsäädännön tai työehtosopimusten nojalla
 - osoitettiin, että suunnitelluilla toimilla tuetaan yksittäisiä työntekijöitä eikä niitä käytetä yritysten tai toimialojen rakenneuudistukseen
 - vahvistettiin, ettei edellä tarkoitetuille tukikelpoisille toimille saada avustusta muista EU:n rahoitusvälineistä.

Hallinnointi- ja valvontajärjestelmät

35. Irlanti on ilmoittanut komissiolle, että rahoitustuen hallinnoinnista ja valvonnasta vastaavat samat elimet, joille kuuluu myös Euroopan sosiaalirahaston (ESR) Irlannille myöntämän rahoituksen hallinnointi ja valvonta.

Rahoitus

36. Irlannin hakemuksen perusteella ehdotetaan, että EGR:stä myönnetään yksilöllisten palvelujen koordinoitulle paketille (mukaan luettuna EGR:n täytäntöönpanosta aiheutuvat kustannukset) 21 664 148 euroa, joka vastaa 65:tä prosenttia kokonaiskustannuksista. Komission ehdotus rahastosta maksettavasta osuudesta perustuu Irlannin toimittamiin tietoihin.
37. Ottaen huomioon EGR:stä myönnettävän rahoitustuen enimmäismäärän asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti samoin kuin määrärahojen uudelleenkohdennusten osalta käytettävissä olevan liikkumavaran komissio ehdottaa, että EGR:n varoja otetaan käyttöön koko edellä mainittu määrä, joka kohdennetaan rahoituskehysten otsakkeeseen 1 a.
38. Ehdotettu rahoitustuen määrä jättää yli 25 prosenttia EGR:lle varatusta vuosittaisesta enimmäismäärästä käytettäväksi vuoden viimeisinä neljänä kuukautena, kuten asetuksen (EY) N:o 1927/2006 12 artiklan 6 kohdassa edellytetään.
39. Esittämällä tämän ehdotuksen EGR:n varojen käyttöönottamiseksi komissio aloittaa yksinkertaistetun kolmikantamenettelyn 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti varmistaakseen molempien budjettivallan käyttäjien hyväksynnän sekä EGR:n käyttötärpeelle että tarvittavalle määrälle. Komissio pyytää sitä budjettivallan käyttäjää, joka ensimmäisenä hyväksyy tämän ehdotuksen asianmukaisella poliittisella tasolla, ilmoittamaan aikomuksistaan toiselle budjettivallan käyttäjälle ja komissiolle. Jos jompikumpi budjettivallan käyttäjä ei hyväksy ehdotusta, järjestetään muodollinen kolmikantakokous.
40. Komissio esittää erikseen siirtopyynnön asiaa koskevien maksusitoumusmäärärahojen ja maksumäärärahojen kirjaamiseksi vuoden 2011 talousarvioon 17. toukokuuta 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti.

Maksumäärärahojen lähteet

41. Budjettikohtaan 04.0501 alun perin kirjattuja maksumäärärahoja ei ole enää jäljellä sen jälkeen, kun kumpikin budjettivallan käyttäjä on hyväksynyt tähän mennessä EGR:n varojen käyttöön ottamiseksi esitetyt ehdotukset.
42. Koska maksumäärärahoja on vuonna 2011 käytettävissä budjettikohdassa 04.0201 ”Euroopan sosiaalirahaston (ESR) toimien loppuun saattaminen – Tavoite 1 (2000–2006)”, käsillä olevaan hakemukseen tarvittava 21 664 148 euron suuruinen määrä voidaan näin ollen saada käyttöön siirrettäväksi.

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/020 IE/Construction 43, Irlanti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁷ ja erityisesti sen 28 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1927/2006⁸ ja erityisesti sen 12 artiklan 3 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen⁹

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan globalisaatiorahasto, jäljempänä 'EGR', on perustettu lisätuen tarjoamiseksi työntekijöille, jotka on vähennetty globalisaatiosta johtuvien maailmankaupan huomattavien rakenteellisten muutosten seurauksena, ja heidän auttamisekseen työmarkkinoille uudelleen integroitumisessa.
- (2) EGR:n toimialaa on laajennettu niin, että 1 päivästä toukokuuta 2009 alkaen toimitettujen hakemusten johdosta tukea voidaan myöntää myös työntekijöille, jotka on vähennetty maailmanlaajuisen rahoitus- ja talouskriisin välittömänä seurauksena.
- (3) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen mukaisesti EGR:n varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään 500 miljoonaa euroa.
- (4) Irlanti toimitti 9 päivänä kesäkuuta 2010 hakemuksen EGR:n rahoitustuen saamiseksi työntekijöiden vähentämisten vuoksi, jotka on toteutettu NACE Rev. 2:n kaksinumerotason 43 (erikoistunut rakennustoiminta) piirissä toimivissa 1 560 yrityksessä NUTS II -alueilla Border, Midlands and Western (IE01) sekä Southern and

⁷ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁸ EUVL L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁹ EUVL C [...], [...], s. [...].

Eastern (IE02), ja täydensi hakemustaan lisätiedoin 17 päivään kesäkuuta 2011 asti. Hakemus on asetuksen (EY) N:o 1927/2006 10 artiklassa säädettyjen rahoitustuen vahvistamista koskevien vaatimusten mukainen. Näin ollen komissio ehdottaa, että varoja otetaan käyttöön 21 664 148 euroa.

- (5) Tämän vuoksi EGR:stä olisi otettava käyttöön varoja rahoitustuen antamiseksi Irlannin hakemuksen perusteella,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan globalisaatiorahastosta (EGR) otetaan käyttöön 21 664 148 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina osana varainhoitovuotta 2011 koskevaa Euroopan unionin yleistä talousarviota.

2 artikla

Päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty [Brysselissä/Strasbourgissa] [...] päivänä [...]kuuta [...].

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja